

## 502185-2026 - Konkurrencevilkår

Ungarn – Byggearbejder i forbindelse med jernbaner – Debr.-Ny.egyháza vasút bizt.ber.,  
távközlés, ETCS

OJ S 138/2026 21/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring  
Bygge- og anlægsarbejder

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Építési és Közlekedési Minisztérium

E-mail: [kozbeszerzes@kbm.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@kbm.gov.hu)

Køberens retlige status: Central regeringsmyndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Debr.-Ny.egyháza vasút bizt.ber., távközlés, ETCS

Beskrivelse: Debrecen (kiz) – Nyíregyháza (kiz) vasúti vonalszakasz biztosítóberendezés, távközlés és ETCS2 (Egységes Európai Vonatbefolyásoló Rendszer) kiépítése vállalkozási szerződés keretében.

Identifikator for proceduren: 2128f499-0d96-4c48-a6c2-3c9078f90194

Intern ID: EKR000771582025

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45234100 Byggearbejder i forbindelse med jernbaner

##### 2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)

Land: Ungarn

Yderligere oplysninger: A teljesítés helye: Debrecen (kiz) – Nyíregyháza (kiz) vasúti vonalszakasz és a beruházással érintett területek a műszaki dokumentumokban foglaltak szerint.

##### 2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Szabolcs-Szatmár-Bereg (HU323)

Land: Ungarn

Yderligere oplysninger: A teljesítés helye: Debrecen (kiz) – Nyíregyháza (kiz) vasúti vonalszakasz és a beruházással érintett területek a műszaki dokumentumokban foglaltak szerint.

##### 2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 60 552 850 253,00 HUF

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: 1. AK tájékoztatja az AT-eket, hogy jelen eljárás az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben (EKR) kerül lefolytatásra. A Kbt. 41. § (1) bek. szerinti elektronikus kommunikáció - ha a Kbt. vagy a felhatalmazása alapján alkotott jogszabály eltérően nem rendelkezik - az EKR-ben történik. 2. AK a hiánypótlás lehetőségét a Kbt. 71. § (6) bek. szerinti esetben korlátozás nélkül biztosítja! 3. AK a 321/2015 (X.30.) Korm. rend. 30. § (4) bek. alapján nyilatkozik, hogy jelen eljárásban az AT-k szerződés teljesítésére való alkalmasságának feltételeit és igazolását a 321/2015. (X.30.) Korm. rend. 28. § (3) bek. alapján meghatározott minősítési szempontokhoz képest szigorúbban határozta meg az SZ.1)-SZ.2), P.1), M.1)-M.2) pontokban, így ezen alkalmassági követelmények tekintetében a minősített AT-knek külön kell igazolniuk a szerződés teljesítésére való alkalmasságukat. 4. AK tájékoztatja az AT-eket, hogy az M.2) alkalmassági követelmény (BT-750) vonatkozásában megnevezett szakemberek tekintetében az alábbiakban részletezett kamarai jogosultságokat írja elő: M.2.2): „KÉ-VV” vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező tervező. M.2.3): „MV-VV” vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező felelős műszaki vezető, Ha az M. 2.2) és/vagy M.2.3) alkalmassági követelményre bemutatott szakember az előírt jogosultsággal az ajánlattételkor még nem rendelkezik, be kell nyújtani AT nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a szakember a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötéséig rendelkezni fog. A nyilvántartásba-vétel elmaradása az AT szerződéskötéstől való visszalépésének minősül, amelynek következtében AK a Kbt. 131. § (4) bek. szerint járhat el. 5. Az ajánlatban csatolni kell a Kbt. 68. § (4) bek. szerinti - megfelelően kitöltött - felolvasólapot az EKR által biztosított űrlap benyújtásával. 6. AT-nek az ajánlatban nyilatkoznia kell a Kbt. 66. § (2) bek.-ben foglaltak szerint. 7. Az ajánlatban nyilatkozni kell a Kbt. 65.§ (7) bek. szerint, nemleges esetben is. AK a Kbt. 66.§ (6) bek. szerinti információk megadását nem írja elő a jelen eljárásban. 8. AK a 322/2015. (X.30.) Korm. rend. 24. § (1) bek. szerinti szakmai ajánlatnak tekinti az 1-5. értékelési szempontra tett megajánlásokat, az árazott költségvetést (pdf. formátumban) és az értékelésre bemutatott szakember nevét. AK rögzíti, hogy a szakember szakmai önéletrajzában tartalma a Kbt. 71. § alapján hiánypótlási körbe tartozhat, azonban az értékelési szempontok körében megjelölt szakembernek az eredeti ajánlatból egyértelműen megállapíthatónak és beazonosíthatónak kell lennie, ellenkező esetben az ajánlat érvénytelen! AK beazonosíthatónak tekinti a szakembert, amennyiben a szakember név szerint megjelölésre került, továbbá legalább egy olyan adata is megjelölésre került (születési dátum vagy a jogosultság kamarai regisztrációs kódja), amely alapján megkülönböztethető más azonos nevű személyektől. 9. AK az ajánlatokat a legjobb ár-érték arányt megjelenítő szempont szerint értékeli [Kbt. 76.§ (2) bekezdés c) pont] az 1. sz. értékelési szempont esetében fordított, a 2-5. sz. értékelési szempont esetében egyenes arányosítással. Az értékelés során adható pontszám alsó határa: 0,00 pont, felső határa: 100,00 pont. Az értékeléssel kapcsolatos részletes információkat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. 10. AK jelen eljárásban alkalmazza a Kbt. 75.§ (2) bek. e) pontját, azaz eredménytelenné nyilvánítja az eljárást, ha nem nyújtottak be az ajánlattételi határidőben legalább két ajánlatot. 11. AK jelen eljárásban alkalmazza a Kbt. 81.§ (4)-(5) bek.-ben foglaltakat. 12. Nyertes AT köteles a Szerződés hatálybalépésének időpontjáról történő megrendelői tájékoztatástól számított 8 napon belül, de legkésőbb a felelősségbiztosítással érintett tevékenység megkezdését megelőző időpontig - a VSZF 20.2. pontjában rögzítettnek megfelelő építés-szerelés biztosítási kockázatra fedezetet nyújtó 500 000 000 Ft (Ötszázmillió Forint) / biztosítási esemény és 1 000 000 000 Ft (Egymilliárd Forint) / biztosítási időszak összegű felelősségbiztosítást kötni. A fedezetnek a kivitelezés megkezdésekor rendelkezésre kell állnia, a fedezetigazolást a Vállalkozónak a munkaterület átadás-átvételi eljárás megkezdéséig a Megrendelő felé igazolnia kell a fedezetigazolás eredeti vagy másolati példányának átadásával. 13. Nyertes AT köteles a Szerződés hatálybalépésének időpontjáról történő megrendelői tájékoztatástól számított 8 napon belül, de legkésőbb a

felelősségbiztosítással érintett tevékenység megkezdését megelőző időpontig - a VSZF-ben meghatározottak szerint, az AK által a Közbeszerzési Dokumentumokban előírt 200 000 000 Forint (Kétszázmillió forint) / biztosítási esemény és 400 000 000 Forint (Négyszázmillió Forint) / biztosítási időszak összegű tervezői felelősségbiztosítást kötni. 14. AK az ajánlatot a Kbt. 73. § (1) bek. e) pontja alapján érvénytelenné nyilvánítja, ha az AT az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet alapján a tilalom hatálya alá tartozik. AT-nek nyilatkoznia kell az ajánlatában, hogy nem tartozik a fentiekben írt tilalom hatálya alá és nem vesz igénybe a tilalom hatálya alá tartozó, a szerződés értékének több mint 10%-át kitevő alvállalkozót, szállítót vagy kapacitást biztosító szervezetet. 15. Tárgyi építési beruházás a 707/2021. (XII. 15.) Korm. rend. hatálya alá tartozik, így az AT ajánlatában köteles nyilatkozni arról, hogy az Üvegkapu használatára vonatkozó követelményeket megismerte, továbbá a nyertes AT-ként szerződő fél a szerződés teljesítése során köteles az Üvegkapu alkalmazására. 16. A szerződéskötés feltétele, hogy a nyertes AT csatolja az AK által a közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott iránymutatás szerint készített Projektköltség-felosztási Szabályzatot. A szerződés teljesítése során köteles valamennyi, a teljesítésbe bevonásra kerülő VSZF szerinti Alvállalkozó és a teljesítésbe közvetlenül bevont kapcsolt vállalkozás elkészíteni saját Projektköltség-felosztási Szabályzatát a Közbeszerzési Dokumentumokban foglaltak szerint. Az Alvállalkozók és a teljesítésbe közvetlenül bevont kapcsolt vállalkozások szabályzatát a VSZF szerinti esetben kötelesek szabályzatukat a Megrendelő vagy az általa megbízott személy rendelkezésére bocsájtani. A benyújtott Projektköltség-felosztási Szabályzat(ok)nak hiánytalanul tartalmaznia kell valamennyi, az iránymutatásban foglalt tartalmi elemet. Részletek a VSZF-ben. 17. AK kiemelten felhívja a figyelmet a VSZF elkülönített könyvelésre és könyvvizsgálatra vonatkozó rendelkezéseire, továbbá az ezzel összefüggő, ellenőrzésre és betekintésre vonatkozó rendelkezésekre. 18. Az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (Ábtv.) 46. § (2) bek. 3. pontja alapján AT-nek az ajánlatában nyilatkoznia kell az alkalmazott rezsióradíjról. 19. A nyertes AT-nek az adott projektre önálló főkönyv nyitási kötelezettsége van, amelybe AK bármikor és bármilyen mértékben betekintési és ellenőrzési jogosultsággal bír. 20. AK felhívja a figyelmet, hogy a Vállalkozói Díj nyereséghányada nem haladhatja meg a 10 %-ot. A Vállalkozói Díj nyereséghányada tekintetében nyertes AT-nek a szerződéskötéskor nyilatkoznia kell. 21. AK felhívja a figyelmet, hogy a jelen eljárásban rendelkezésre bocsátott VSZF tartalma lényegesen eltér az AK jogelődje (NIF Zrt.) által a korábbi eljárásokban alkalmazott VSZF tartalmától. 22. AK az Ábtv. 47. § (3) bek. alapján rögzíti, hogy a VSZM megkötésekor már a nyertes AT rendelkezésére álló és a kivitelezéshez felhasznált anyagok esetében az árváltozás nem számolható el. A szerződéskötés feltétele, hogy nyertes AT benyújtsa az aláírt „Nyilatkozat a már rendelkezésre álló anyagok mennyiségéről és beszerzési áráról” szóló nyilatkozatát, mely a VSZM mellékletét képezi majd. 23. Ajánlatkérő a műszaki dokumentumokat a Kbt. 41/C. § (1) bek. a) pontja alapján saját tárhelyén (webdav) teszi elérhetővé az érdeklődő gazdasági szereplők számára, melynek elérhetőségét és a belépéshez szükséges jelszót külön fájl tartalmazza. 24. AK konzultációt, helyszíni bejárást nem tart. 25. AK felhívja a figyelmet, hogy a teljesítésbe bevonásra kerülő valamennyi, a VSZF-ben rögzített fogalomnak megfelelő Szubalvállalkozó vonatkozásában alkalmazza a Kbt. 62. § (1)-(2) bek. szerinti kizáró okokat, így a teljesítésbe nem kerülhet bevonásra olyan Szubalvállalkozó, amely vonatkozásában a Kbt. 62. § (1)-(2) bek. szerinti kizáró okok bármelyike fennáll. 26. AK a szerződéskötés feltételeként előírja, hogy nyertes AT nyilatkozzon (nemleges esetben is) a VSZF-ben rögzített fogalomnak megfelelő, szerződéskötéskor ismert Szubalvállalkozók és Tevékenységét kizárólagos jog alapján végző gazdasági szereplőkről. A nyilatkozat (bejelentés) tartalmi elemeit a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. 27. Az eljárás és az ajánlattétel nyelve a magyar, AK a közbeszerzési eljárásban nem teszi lehetővé a magyar helyett más nyelv használatát. 28.

Írányadó idő: aktuális magyarországi helyi idő. 29. Eljáró ÁKSZ: Nagy László (lajstromszám: 01542). Részletes információk a közbeszerzési dokumentumokban.

### **Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

#### **2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Deltagelse i en kriminel organisation: Jelen közbeszerzési eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésében írt kizáró okok bármelyike fennáll.

Ajánlatkérő kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót, alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőt, aki az előírt kizáró okok hatálya alá tartozik, vagy a kizáró ok az eljárás során következett be. Ajánlatkérő tájékoztatja továbbá a gazdasági szereplőket, hogy a Kbt. 74.§ (2) bekezdés a) pontja alapján kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, aki számára nem kell nemzeti elbánást nyújtani [Kbt. 2. § (5) bekezdés]. Ajánlattevőnek az ajánlatában a Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdés, valamint a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bekezdése szerint az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá. Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Ha egy ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek képviselőjében a formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A Kbt. 67. § (4) bekezdése értelmében az ajánlatban be kell nyújtani az ajánlattevő arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdései szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot akkor is be kell nyújtani, ha az ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését vagy az ajánlattevő a közbeszerzési szerződés teljesítésével összefüggésben nem kíván alvállalkozót igénybe venni. Ajánlatkérőnek a Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerinti felhívására ajánlattevőnek a Kr. 8. és 10. §-a szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben meghatározott kizáró okok hatálya alá. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a Kr. 1. § (7) bekezdésében foglaltak értelmében a kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Ajánlatkérő felhívja továbbá a figyelmet a Kbt. 64. § (1)-(2) bekezdéseiben írt öntisztázás lehetőségére, valamint a Kr. 8., 10., 12-16. §-aiban foglalt jogszabályi előírásokra. A kizáró okok fenn nem állásának igazolása a Kbt. 69. § (11a) bekezdése alapján is történhet. A Kr. 1.§ (9) bekezdése irányadó, lásd a BT-300 mezőt.

Korruption: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Svig: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Konkurs: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Insolvens: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Tvangsakkord uden for konkurs: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Aktiver, der administreres af en kurator: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

Rent nationale udelukkelsesgrunde: Részletesen egységes szerkezetben lásd a III.3) Kizáró okok első (Bűnszervezetben való részvétel) pontját.

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Debr.-Ny.egyháza vasút bizt.ber., távközlés, ETCS

Beskrivelse: Debrecen (kiz) – Nyíregyháza (kiz) vasúti vonalszakasz biztosítóberendezés, távközlés és ETCS2 (Egységes Európai Vonatbefolyásoló Rendszer) tervezése és kiépítése vállalkozási szerződés keretében, az alábbi főbb mennyiségi jellemzők szerint. 100 sz. vasútvonal kb. 47 km hosszú, egybefüggő Debrecen(kiz.) – Nyíregyháza(kiz.) kétvágányú (94 vkm), villamosított vonalszakasza. Nyertes Ajánlattevő feladata a biztosítóberendezés, távközlés és ETCS2 tervezése és kiépítése. A vonalszakaszon új, tolatóvágányutas, összesen 65 db váltót vezérlő, 75 Hz-es ütemezett állomási és vonali jelfeladást vezérlő elektronikus állomási biztosítóberendezéseket kell a nyertes Ajánlattevőnek megterveznie és kiviteleznie (létesítenie) 5 db állomáson. Császárszállás forgalmi kitérőnél a tolatóvágányutas funkciókat nem kell megvalósítani. A vonalszakaszon kb. 47 vonalkilométer hosszúságban egybefüggő ETCS2 vonatbefolyásolást kell kiépíteni az ETCS2 pályamenti rendszerre vonatkozó feltétfüzetnek és a hatályos specifikációknak megfelelően, az ETCS vonatbefolyásoló rendszerhez szükséges RBC berendezéssel együtt. ETCS2 vonatbefolyásolást és mellette Továbbá kb. 94 km vágányhosszon 75 Hz-es ütemezett jelfeladást kell kiépíteni és a biztosítóberendezéshez csatlakoztatni. Az ETCS 2 rendszert (RBC-t) csatlakoztatni kell az elektronikus állomási biztosítóberendezésekhez. Az állomásközpontokban önműködő emelt

sebességű térközbiztosító berendezéseket és a vonalszakaszon található közút-vasút szintbeni keresztezéseket biztosító emelt sebességű sorompóberendezéseket kell létesíteni azzal, hogy a sorompók behatási pontjait úgy kell tervezni, hogy azok az ETCS2 feltételeit is kielégítsék. Nyertes ajánlattevő feladata a biztosítóberendezések elvi létesítési engedélyéhez, építési engedélyéhez, üzembe helyezéséhez és hatósági használatbavételéhez szükséges valamennyi feladat elvégzése, beleértve a szükséges tervek elkészítését, engedélyeztetését, jóváhagyását és a szükséges dokumentáció összeállítását, az előírt tanúsítványok beszerzését (akár közvetve, Ajánlatkérő tanúsítóján keresztül) is. Az építési beruházás engedélyköteles. A részletes feladateleírást és követelményeket a műszaki dokumentáció tartalmazza. A jelen eljárásban beszerzésre kerülő építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül. A szerződés tárgya által indokolt esetek kivételével a műszaki leírás nem hivatkozhat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, ha az egyes gazdasági szereplők vagy termékek előnyben részesítéséhez vagy kizorításához vezetne. Az ilyen hivatkozás csak kivételes esetekben engedhető meg, ha nem lehetséges a szerződés tárgyának a 321/2015. (X.30.) Korm. rend. 46. § (2) bekezdése szerinti kellően pontos és érthető leírása. Az ilyen megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell szerepeltetni. Ajánlatkérő köteles a szabvány, műszaki engedély, műszaki előírások, műszaki ajánlás megnevezése mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést szerepeltetni. Nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő építési beruházások, termékek vagy szolgáltatások nem felelnek meg a műszaki leírásnak, ha az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy az általa javasolt megoldások egyenértékű módon megfelelnek a közbeszerzési műszaki leírásban meghatározott követelményeknek. [321/2015. (X.30.) Korm. rend. 46. § (3), (5) bekezdés].

Intern ID: EKR000771582025/1

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder  
Primær klassifikation (cpv): 45232200 Følgearbejder i forbindelse med stærkstrømsledninger  
Supplerende klassifikation (cpv): 45231600 Arbejder i forbindelse med kommunikationsledninger

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)  
Land: Ungarn

Yderligere oplysninger: A teljesítés helye: Debrecen (kiz) – Nyíregyháza (kiz) vasúti vonalszakasz és a beruházással érintett területek a műszaki dokumentumokban foglaltak szerint.

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Szabolcs-Szatmár-Bereg (HU323)  
Land: Ungarn

Yderligere oplysninger: A teljesítés helye: Debrecen (kiz) – Nyíregyháza (kiz) vasúti vonalszakasz és a beruházással érintett területek a műszaki dokumentumokban foglaltak szerint.

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Varighed: 48 Måneder

#### **5.1.5. Værdi**

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

##### **Oplysninger om EU-midler:**

EU-støtteprogram: Connecting Europe-faciliteten (CEF) (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: A pénzügyi fedezetet egyrészt a 22-HU-TC-DNYRAILWAY CEF sz. „Debrecen –Nyíregyháza vasúti vonalszakasz fejlesztése” c. Támogatási szerződés és a 2023.10.16-án a CINEA-val megkötött „Debrecen- Nyíregyháza vasútvonal fejlesztése - I. ütem”-re vonatkozó 101122873 - 22-HU-TC-DNYRAILWAY sz. Támogatási Megállapodás biztosítja, másrészt IKOP Plusz és/vagy hazai forrás is igénybevételezre kerülhet.

##### **Oplysninger om EU-midler:**

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: A pénzügyi fedezetet egyrészt a 22-HU-TC-DNYRAILWAY CEF sz. „Debrecen –Nyíregyháza vasúti vonalszakasz fejlesztése” c. Támogatási szerződés és a 2023.10.16-án a CINEA-val megkötött „Debrecen- Nyíregyháza vasútvonal fejlesztése - I. ütem”-re vonatkozó 101122873 - 22-HU-TC-DNYRAILWAY sz. Támogatási Megállapodás biztosítja, másrészt IKOP Plusz és/vagy hazai forrás is igénybevételezre kerülhet.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Yderligere oplysninger: A felhívásban alkalmazott rövidítések: AK – Ajánlatkérő AT –

Ajánlattevő AV - Alvállalkozó EEKD - Egységes Európai Közbizszerzési Dokumentum Kr. - 321

/2015. (X. 30.) Korm. rendelet Alk. köv. – Alkalmassági követelmény AF – ajánlati felhívás

VSZM, SZM: Vállalkozási Szerződéses Megállapodás VSZF, SZF: Vállalkozási Szerződéses

Feltételek A II.2.7) pontban (BT-36) feltüntetett időtartam a szerződés hatálybalépésétől

számítandó. A részajánlattétel lehetőségének kizárása: Részajánlattétel nem megengedett,

tekintettel arra, hogy a kapcsolódó beruházási projekt önmagában egy oszthatatlan egységet képez, ezért a beruházás során is egy rendszerként, komplexen kell vizsgálni a projektet.

Tekintettel erre, a feladat elvégzéséhez a közbeszerzés tárgyában jelzett kapcsolódó

kivitelezési projekt átfogó ismerete és folyamatos, naprakész nyomon követése

elengedhetetlen. Amennyiben a részajánlattételt engedélyeznénk, úgy a különböző részekre

vonatkozó elvégzendő feladat teljesítéséhez szükséges vizsgálatok átfedésben lennének,

ezáltal a kettős finanszírozás tilalmának, egyúttal a közpénzek hatékony felhasználásának, az

azokkal való felelős gazdálkodás elve sérülne (Kbt. 2. § (4) bekezdés). Részekre bontás

esetén a határfelületek kialakítása miatt többlet kommunikáció, adatközlés és koordináció

jelentkezne, ami akár egyeztetési nehézségekhez és vitákhoz is vezethetne az egyes felek

között. Ennek következtében a beszerzés ellenértékének jelentős növekedése is várható,

vagy a szolgáltatás minőségére, a szerződés teljesítésének más körülményeire is kedvezőtlen

hatással lehet. Fentiek alapján a projekt egybefüggő oszthatatlan egységet képez, nincs olyan

műszaki megszakítási lehetőség, ami a részekre bontást lehetővé tenné. A fentieken túl jelen

projekt mind műszaki, mind forgalmi szempontból egységes, önálló szakaszokra nem

bontható egységet képez. A vasútvonal-szakaszként a vonalon a kivitelezés időszaka alatt is

fenn kell tartani a forgalmat. Az építési organizáció alatt számos alkalommal kell a forgalom

által használt vágányokat, felsővezetékét, biztosítóberendezési- és távközlési kapcsolatokat

újra szervezni, újraépíteni. Amennyiben ez a rendszerszemlélet nem valósul meg, vagy az

egyes szakaszokat különböző vállalkozók, eltérő technológiával hajtják végre, úgy a vasút

forgalom folyamatos fenntartása nem valósítható meg, ezáltal a Magyarországot érintő

nemzetközi tranzitforgalom ellehetetlenül. Feltételes közbeszerzés: Jelen közbeszerzési eljárást a Kbt. 53. § (6) bekezdése alapján feltételes, mivel a szerződés teljes pénzügyi fedezete az eljárás megindításának időpontjában nem áll rendelkezésre a Szerződés teljes időtartamára vonatkozóan. Ajánlatkérő a meglévő forrás (Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF2) kiegészítéseként támogatási igényt fog benyújtani. A támogatásra irányuló igény el nem fogadását vagy az igényelnél kisebb összegben történő elfogadását olyan körülménynek tekintti, amely miatt az eljárást eredménytelenné nyilváníthatja, amely körülményt a Kbt. 135.§ (12) szerint, a szerződés hatálybalépését felfüggesztő feltételnek minősíti. A pénzügyi fedezet rendelkezésre állásának időpontja jelenleg még nem ismert. Ajánlatkérő a fedezet hiányát a Kbt. 135. § (12) bekezdése alapján a szerződés hatálybalépését felfüggesztő feltételként is előírja. Ajánlatkérő a Kbt. 53.§ (5) bekezdése alapján előírja továbbá a szerződés hatálybalépését felfüggesztő feltételként a „Debrecen-Nyíregyháza vasúti vonalszakasz munkái” megnevezésű uniós nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként a pályaépítési munkákra megkötendő vállalkozási szerződés hatálybalépését is. Amennyiben a Szerződés a létrejöttétől számított 180 napon belül nem lép hatályba, úgy e körülményt Felek olyan bontó feltételnek tekintik, mely a Szerződést a létrejöttének napjára visszamenőleges hatállyal – Szerződő Felek minden további jogi aktusa nélkül – felbontja [Ptk. 6:212. § (1) bekezdés].

#### 5.1.9. Udvalgelseskrakter

Kilder til udvalgelseskrakter: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskrakter: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: SZ.1) A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és a Kr. 26. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 21.§ (1)-(2) bekezdése alapján ajánlatkérő előírja az építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplők vonatkozásában a magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (Méptv.) szerinti építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szereplés követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén – amennyiben a szerződés teljesítéséhez szükséges – a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén ajánlatkérő előírja, hogy legyen bejegyezve a 2014/24 /EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint teljesítse az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt. Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság igazolása: A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek az alkalmassági követelményt az alábbiak szerint kell igazolnia: Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara által vezetett építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékének (<https://regisztracio.kivreg.hu>) adatai alapján, így azt külön igazolni nem szükséges. Ha a vonatkozó adatok, illetve tények ingyenes ellenőrzésére ebben az adatbázisban nincsen mód – a nyilvántartás kivonatának, a nyilvántartást vezető szerv által kiállított igazolásnak vagy a nyilvántartásban szereplés tényét igazoló dokumentumnak egyszerű másolatban történő benyújtásával szükséges az előírt alkalmasságot igazolni. Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014

/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonat) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): SZ.1) Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlata alapján építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplők nem szerepelnek a magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (Méptv.) szerinti, a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara által vezetett építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő nincs bejegyezve a 2014/24 /EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, és/vagy nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt. Az SZ.1) alkalmassági követelmény tekintetében, ha a közös ajánlattevők együttműködési megállapodásában szabályozott módon (feladatmegosztás) nyertességük esetén valamennyi közös ajánlattevő végez majd építőipari kivitelezési tevékenységet, akkor valamennyiüknek szerepelnie kell az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében. Ha valamelyik közös ajánlattevő a feladatmegosztás szerint nem fog ilyen tevékenységet végezni a teljesítés során, akkor értelemszerűen nem kell szerepelnie a nyilvántartásban. Fentiekén túlmenően valamennyi olyan kapacitásszervezetnek és/vagy alvállalkozónak is szerepelnie kell az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, amelyek végeznek majd építőipari kivitelezési tevékenységet a teljesítés során. A 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 21.§ (2) bekezdése értelmében kétség esetén az ajánlatkérő a Kbt. 71. §-a szerint felvilágosítást kérhet az ajánlattevőtől arra vonatkozóan, hogy az ajánlatban megjelölt gazdasági szereplők közül melyik végez, illetve melyik nem végez olyan építőipari kivitelezési tevékenységet, amely alapján az Méptv. szerinti építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szerepelnie kell.

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: SZ.2) A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és a Kr. 26. § (1) bekezdés b) pontja, valamint a 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 8.§ (1)-(2) bekezdése alapján ajánlatkérő az ajánlattevő vonatkozásában előírja az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében szereplés követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság igazolása: A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek az alkalmassági követelményt az alábbiak szerint kell igazolnia: Az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében szereplés tényét ajánlatkérő a Magyar Mérnöki Kamara (<https://www.mmk.hu>) és a Magyar Építész Kamara (<https://eugyintezes.mekon.hu>) adatbázisában ellenőrzi, így azt külön igazolni nem szükséges. Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén - ha a vonatkozó adatok, illetve tények ingyenes ellenőrzésére ezekben az adatbázisokban nincsen mód -, az engedély vagy jogosítvány másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolást kell benyújtani a Kr. 26. § (3) bekezdése szerint. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): SZ.2) Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha a) Magyarországon letelepedett gazdasági szereplőként nem szerepel az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai

kamara (Magyar Építész Kamara és/vagy Magyar Mérnöki Kamara) névjegyzékében, illetve b) nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplőként nem szerepel a letelepedése szerinti ország építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerinti nyilvántartásában, vagy nem rendelkezik a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplőnek – vagy az általa az adott tervezési munka elvégzésére foglalkoztatott szakembernek – legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában szerepelnie kell az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara (Magyar Építész Kamara és/vagy Magyar Mérnöki Kamara) névjegyzékében.

Kriterium: Specifik gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek az alkalmassági követelményeket az alábbiak szerint kell igazolnia: P.1) A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja és (5) bekezdése alapján az ajánlattevő nyilatkozata az eljárást megindító felhívás feladásának napját megelőző utolsó három, mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben a közbeszerzés tárgyából (magas- és/vagy mélyépítési munkák kivitelezése és/vagy tervezése) származó – általános forgalmi adó nélkül számított – árbevételéről attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, ha ezek az adatok rendelkezésre állnak. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (3) bekezdés alapján, ha az az ajánlattevő a P.1) pont szerinti irattal azért nem rendelkezik, mert olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges, az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (5) bekezdés alapján, ha az ajánlattevő a P.1) pont szerinti árbevételi adatot azért nem tudja az ajánlatkérő által előírt teljes időszakra vonatkozóan megadni, mert az időszak kezdete után kezdte meg működését, az alkalmasságát a működésének megkezdését követő időszakra vonatkozó árbevételi adattal jogosult igazolni. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): P.1) Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha az eljárást megindító felhívás feladását megelőző utolsó három, mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben a közbeszerzés tárgyából (magas- és/vagy mélyépítési munkák kivitelezése és/vagy tervezése) származó – általános forgalmi adó nélkül számított – árbevétele nem éri el a 3 év alatt összesen a 25 000 000 000 HUF összeget. A később létrejött gazdasági szereplők vonatkozásában az ajánlatkérő nem határoz meg a minden ajánlattevő tekintetében irányadótól eltérő árbevételi követelményt. Közös ajánlattétel esetén a P.1) alkalmassági követelménynek a közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: A Kbt. 67. § (1)-(3) bek. szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani.

Ajánlatkérő az EKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevő az alkalmassági követelményeket az alábbiak szerint igazolja: M.1) A 321/2015. (X. 30.) Korm. rend. (Kr.) 21. § (2b) bekezdés alapján a felhívás feladásának napjától visszafelé számított 8 évben (96 hónapban) befejezett, de legfeljebb 13 éven (156 hónapon) belül megkezdett legjelentősebb építési beruházásainak ismertetése a szerződést kötő másik fél által adott igazolással, a Kr. 22. § (3) bekezdése szerint. Az igazolásban meg kell adni legalább - a szerződést kötő másik fél nevét és székhelyét (címét); - a referenciával kapcsolatban felvilágosítást nyújtó személy nevét és telefonszámát vagy e-mail címét; - a referencia tárgyát, valamint mennyiségét, az igazolást benyújtó gazdasági szereplő által megvalósított műszaki tartalom ismertetését olyan részletességgel, amelyből az alkalmassági követelménynek való megfelelés megállapítható; - a teljesítés kezdő időpontját (év/hónap/nap pontossággal); - a műszaki átadás-átvétel befejezésének időpontját (év/hónap/nap pontossággal); - a teljesítés helyét; - az igazolás kiállítójának nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Közös ajánlattevői teljesítés esetén a referencia-igazolásból egyértelműen ki kell derülnie az ajánlattevő által végzett munkáknak és a saját teljesítés %-os arányának, Ajánlatkérő a bírálat során kizárólag az ajánlattevő által elvégzett munkákat veszi figyelembe. A teljesítés oszthatatlansága esetén a Kr. 22. § (5) bekezdése szerinti adatok megadása szükséges. Amennyiben egy szervezet referenciaként olyan korábbi tevékenységet kíván bemutatni, amelyet projektársaság tagjaként teljesített, abban az esetben a Kbt. 140. § (9) bekezdése szerint kell igazolnia a megfelelést. Ha az ajánlattevő az eljárásban a jogelődjének referenciáival kívánja alkalmasságát igazolni, csatolja ajánlatához az átalakulásra, jogutódlásának, valamint a tevékenység folytatásának igazolására vonatkozó okiratokat is. Befejezettnak minősül a referencia, ha a tárgyat képező beruházás sikeres (rész) műszaki átadás-átvételére a felhívás feladását megelőző 8 évben (96 hónapban) került sor. Ajánlatkérő e körben felhívja a figyelmet a Kr. 21/A. §-ra. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.1) Alkalmatlan az AT (közös AT), ha nem rendelkezik olyan, a felhívás feladásának napjától visszafelé számított 8 évben (96 hónapban) befejezett, de legfeljebb 13 éven (156 hónapon) belül megkezdett, a szerződésnek és az előírásoknak megfelelően teljesített, sikeres (rész)műszaki átadás-átvétellel lezárt, országos vasúti pályahálózaton üzemelő elektronikus biztosítóberendezés és/vagy ETCS vonatbefolyásoló rendszer tervezésére és kivitelezésére és/vagy bővítésére és/vagy átalakítására és/vagy felújítására vonatkozó referenciával, melynek során az elektronikus biztosítóberendezések által vezérelt állomások száma összesen legalább 2 db. Az M.1) referenciakövetelmény több szerződéssel is igazolható. A referencia akkor tekinthető a felhívás feladásától visszafelé számított 96 hónapon belül befejezettnak, ha a teljesítés időpontja, azaz a (rész)műszaki átadás-átvétel lezárása erre az időszakra esik. Közös ajánlattétel esetén az M.1) alkalmassági követelménynek a közös AT-k együttesen is megfelelhetnek. Fogalommeghatározások: „Országos vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.16 pontja szerinti fogalom.

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til kvalitetskontrol

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: M.2) A 321/2015. (X. 30.) Korm. rend. (Kr.) 21. § (2) bek b) pontja alapján azoknak a szakembereknek – különösen a minőség-ellenőrzésért felelősöknek – a megnevezésével, végzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetésével, akiket AT be kíván vonni a teljesítésbe. Benyújtandó: - nyilatkozat bemutatott szakemberekről (EKR űrlap), - szakemberek saját kezűleg aláírt önéletrajza, rendelkezésre állási nyilatkozata, - végzettséget igazoló dokumentum. AK a Kbt. 69. § (7) bek. alapján előírja, hogy ha az értékelés körében többletmegajánlásra kerül sor, akkor az önéletrajz és az előírt vagy azzal

egyenértékű jogosultság megszerzéséhez jogszabályban előírt vagy azzal egyenértékű végzettséget igazoló iskolai oklevél is már az ajánlat részeként benyújtandó. Az önéletrajzban a szakmai tapasztalatot év/hónap részletezettséggel kell ismertetni. Az időben egymást átfedő időtartamot AK csak egyszer veszi figyelembe. AK az előírtakkal egyenértékű jogosultságokat is elfogad. Az egyenértékűséget AT igazolni köteles. Ha bármelyik szakember a kamarai nyilvántartásba-vétellel az ajánlattételkor még nem rendelkezik, be kell nyújtani AT nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a szakember azzal legkésőbb a szerződés megkötéséig rendelkezni fog. A nyilvántartásba vétel elmaradása az AT szerződéskötéstől való visszalépésének minősül, amelynek következtében AK a Kbt. 131. § (4) bek. szerint járhat el. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.2) Alkalmatlan az AT (közös AT), ha nem rendelkezik legalább az alábbi szakemberekkel: M.2.1) 1 fő projektvezető, aki legalább 24 hónap elektronikus vasúti biztosítóberendezés és/vagy ETCS telepítésében és/vagy átalakításában szerzett projektvezetői és/vagy projektvezető helyettesi szakmai tapasztalattal is rendelkezik. M.2.2) 1 fő tervező, aki a) 266/2013. (VII.1.) Korm. rend. 1. mell. szerinti KÉ-VV vagy azzal egyenértékű tervezői jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges – vagy azzal egyenértékű – végzettséggel/képzettséggel és b) az előírt végzettség /képzettség megszerzésétől számítottan legalább 24 hónap elektronikus vasúti biztosítóberendezés és/vagy ETCS telepítésében és/vagy átalakításában szerzett tervezői szakmai tapasztalattal is rendelkezik. M.2.3) 1 fő építési munkák vezetésével foglalkozó szakember, aki rendelkezik a) a 266/2013. (VII.1.) Korm. rendelet. 1. mell. szerinti MV-VV vagy azzal egyenértékű felelős műszaki vezetői jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges – vagy azzal egyenértékű – végzettséggel/képzettséggel és b) az előírt végzettség/képzettség megszerzésétől számítottan legalább 24 hónap, az országos vasúti pályahálózaton végzett biztosítóberendezés és/vagy ETCS telepítésében és/vagy átalakításában főépítésvezetőként és/vagy építésvezetőként és/vagy főépítésvezető-helyettesként és/vagy építésvezető-helyettesként és/vagy felelős műszaki vezetőként szerzett szakmai tapasztalattal. M.2.4) 1 fő rendszermérnök szakember, aki elektronikus vasúti biztosítóberendezés fejlesztése vagy tesztelése és/vagy ETCS alapszoftver fejlesztése vagy tesztelése terén legalább 24 hónap szakmai tapasztalattal rendelkezik. Egy szakember csak egy pozícióra jelölhető a fentiek közül, azaz a szakemberek között az átfedés nem megengedett. Az M.2) alkalmassági követelménynek a közös AT-k együttesen is megfelehetnek. Fogalommeghatározások: „Projektvezető”: aki az adott kivitelezési projektet szakmailag irányítja, koordinálja a Vállalkozó, a szakági építésvezetők vagy műszaki vezetők munkáját, kapcsolatot tart a Megrendelővel, konzorciumtagként történő teljesítés esetén a konzorciumvezetővel. „Projektvezető-helyettes”: aki az adott építési beruházáson a projektvezető feladatait helyettesi körben ellátta, illetve a projektvezető mellett részt vett a projekt megvalósításában. „Építésvezető”: olyan szakember, aki az adott kivitelezési projektet a munkaterületen irányítja. „Főépítésvezető”: olyan szakember, aki több, különböző szakterületű építésvezető munkáját fogja össze, irányítja, koordinálja. „Építésvezető-helyettes”, illetve „főépítésvezető-helyettes”: olyan szakember, aki az építésvezetőt, illetve a főépítésvezetőt teljes felelősséggel helyettesíti. „Országos vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.16 pontja szerinti fogalom.

#### 5.1.10. Tildelingskriterier

##### Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: 2. Az M.2.1) alkalmassági követelményre bemutatott szakember M.2.1) alkalmassági minimum követelményen felüli többlet szakmai tapasztalata (hónap, min. 0 hónap – max. 36 hónap)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 8

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Beskrivelse: 3. Az M.2.2) alkalmassági követelményre bemutatott szakember M.2.2) b) alkalmassági minimum követelményen felüli többlet szakmai tapasztalata (hónap, min. 0 hónap – max. 36 hónap)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 7

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Beskrivelse: 4. Az M.2.3) alkalmassági követelményre bemutatott szakember M.2.3) b) alkalmassági minimum követelményen felüli többlet szakmai tapasztalata (hónap, min. 0 hónap – max. 36 hónap)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 8

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Beskrivelse: 5. Az M.2.4) alkalmassági követelményre bemutatott szakember M.2.4) alkalmassági minimum követelményen felüli többlet szakmai tapasztalata (hónap, min. 0 hónap – max. 36 hónap)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 7

**Kriterium:**

Type: Pris

Beskrivelse: 1. Egyösszegű – tartalékkeret nélküli - nettó ajánlati ár (HUF)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000771582025>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000771582025>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: ungarsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Ajánlatkérő ajánlati biztosíték nyújtását írja elő, amelynek mértéke: 40.000.000,- Ft. Teljesíthető - az ajánlattevő választása szerint – az előírt pénzösszegnek a Közlekedési és Beruházási Minisztérium számlájára történő befizetésével 10032000-00003582-09030013 (IBAN: HU53 1003 2000 0000 3582 0903 0013; SWIFT: HUSTHUB) számú letéti számlájára történő befizetésével, az azzal azonos összegű pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvénnel. Az ajánlati biztosíték rendelkezésre bocsátásának határideje azonos az ajánlat benyújtásának határidejével. Átutalás esetén az átutaláson fel kell tüntetni a befizetés jogcímét. Az átutalás megtörténtét igazoló bizonylatot az ajánlathoz csatolni kell. Részletek a Közbeszerzési Dokumentumokban.

Frist for modtagelse af tilbud: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

**Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 04/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Az ajánlatnak az ajánlattételi határidő lejártának időpontjáig kell elektronikusan beérkeznie. A beérkezés időpontjáról az EKR visszaigazolást küld. Az ajánlatok felbontása elektronikusan történik az EKR-ben.

Yderligere oplysninger: Az ajánlatok bontását az EKR az ajánlattételi határidő lejártát követően, 60 perccel később kezdi meg. A Kbt. 68. § (4)-(5) bekezdése szerinti adatokat az EKR a bontás időpontjától kezdve azonnal elektronikusan - azzal a tartalommal, ahogyan az ajánlatban szerepelnek - az ajánlattevők részére elérhetővé teszi. A bontási eljárásra a Kbt. 68. § (1b)-(1c) bekezdései és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdése irányadók.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: AK karakterkorlátra tekintettel jelen pontban rögzíti a III.4.5) pont szerinti információkat: A Szerződés fedezetét a 22-HU-TC-DNYRAILWAY CEF azonosító számú, „Debrecen – Nyíregyháza vasúti vonalszakasz fejlesztése” című Támogatási szerződés, és a 2023.10.16-án a CINEA-val megkötött a „Debrecen- Nyíregyháza vasútvonal fejlesztése - I. ütem”-re vonatkozó 101122873 - 22-HU-TC-DNYRAILWAY számú Támogatási Megállapodás biztosítja, másrészt IKOP Plusz és/vagy hazai forrás is igénybevételezhető. A Szerződés Szállítói finanszírozású, a támogatás intenzitása még nem ismert. A kifizetés és elszámolás pénzneme: HUF. AK a Kbt. 27/A. §-ában, (illetve módosítás esetén a helyébe lépő rendelkezésekben) és a jogszabályokban meghatározott esetekben, feltételek teljesülése esetén a nyertes AT elektronikus számláit fogadja és feldolgozza. A Kbt. 135.§ (1), (5), (6) bek. alkalmazandó. A számla kiállításának feltétele AK által a VSZF szerint aláírt Teljesítésigazolás. Nyertes AT által bevont Alvállalkozók a 322/2015. (X.30.) Korm. rend. 32/A §-a (jogszabályváltozás esetén a helyükbe lépő előírások) szerint jogosultak részesülni az adott Vállalkozói Díj ellenértékéből. Havi részszámlázás, végszámla benyújtásának feltétele: sikeres műszaki átadás-átvétel. Fordított ÁFA fizetés. A VSZM-ben meghatározott Vállalkozói Díjat AK vagy a kifizetésre kötelezett szervezet a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bek. alapján, az európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló mindenkor hatályos jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a hibátlan számla kézhezvételét követő 30 napon belül utalja át nyertes AT, illetve az engedményesek által megadott pénzforgalmi számlaszámra. AK késedelmes kifizetése esetén a Ptk. 6:155. § (1) bek. szerinti mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni a nyertes AT-nek. AK biztosítja a Szerződés szerinti Vállalkozói Díj 5%-ának megfelelő, de legfeljebb 250.000.000,-Ft Előleg igénybevételeének lehetőségét Előleg-visszafizetési Biztosíték nyújtása nélkül. Nyertes AT köteles a folyósított Előleggel arányosan elszámolni. AK a szerződéskori Vállalkozói Díj 5 %-ának megfelelő összegű Tartalékkeretet határozott meg. Késedelmi kötbérek: Amennyiben nyertes AT nem tartja be a Projekt egésze tekintetében a VSZM-ben rögzített Befejezési Határidőt, késedelmi kötbérfizetési kötelezettség terheli. A késedelmi kötbér alapja a Befejezési Határidő elmulasztása esetén a teljes Vállalkozói Díj, mértéke a kötbéralap 0,5%-a minden késedelmes

napra. Amennyiben AK sikeres Műszaki Átadás-átvétel esetén Hiba- és Hiánylista felvétele mellett hibák, hiányosságok javítására, pótlására szólítja fel a nyertes AT-t, és nem tesz eleget a javítási, pótlási kötelezettségének, nyertes AT-t késedelmi kötbérfizetési kötelezettség terheli a hibák és hiányosságok teljes körű, szerződészerű javításának, pótlásának időpontjáig. A késedelmi kötbér alapja a határidőben nem javított vagy pótolta hibákkal, hiányosságokkal érintett munkarésznek AK által a Beárazott Költségvetés alapul vételével megállapított nettó ellenértéke, mértéke a kötbéralap 2%-a minden késedelmes napra. Amennyiben nyertes AT nem tartja be a kivitelezési hibák kijavítására, a hiányok pótlására az Utó-felülvizsgálati Eljárás során rögzített határidőket, késedelmi kötbérfizetési kötelezettség terheli. A késedelmi kötbér alapja a hibákkal, hiányosságokkal érintett munkarésznek AK által a Beárazott Költségvetés alapul vételével megállapított nettó ellenértéke, mértéke a kötbéralap 2%-a minden késedelmes napra. Amennyiben AK a Tervek elfogadásával, jóváhagyásával egyidejűleg a nyertes AT-t a tervezési hibák kijavítására, hiányosságok pótlására szólítja fel, és a nyertes AT nem tartja be a tervezési hibák kijavítására, a hiányok pótlására az AK által előírt határidőt, késedelmi kötbérfizetési kötelezettség terheli, amelynek mértéke 0,1% minden késedelmes napra számítva. Az egyes késedelmi kötbérek és azok összesített mértéke sem haladhatja meg a teljes Vállalkozói Díj 15%-át. Hibás teljesítési kötbér: alapja a hibákkal, hiányosságokkal érintett munkarésznek AK által a Beárazott Költségvetés alapul vételével megállapított nettó ellenértéke, mértéke a kötbéralap 15%-a. Nem szerződészerű teljesítés miatti hibás teljesítési kötbér: a VSZF 17.3.4. a) pontban meghatározott esetben a Vállalkozói Díj 0,1%-a szakemberenként, szervezetenként minden szerződésszegéssel érintett napra, a VSZF 17.3.4. b) és 17.3.4. c) pontban meghatározott esetekben külön-külön minden egyes szerződésszegő magatartás esetében a Vállalkozói Díj 0,1%-a minden szerződésszegéssel érintett napra, a VSZF 17.3.4. d) pontban meghatározott esetben a Vállalkozói Díj 0,1%-a Alvállalkozónként/Szubalvállalkozónként/Tevékenységet kizárólagos jog alapján végző gazdasági szereplőnként, de szakemberenként, szervezetenként, szerződésszegő magatartásonként kiszabható mértéke nem haladhatja meg az 50 millió forintot. A hibás teljesítési kötbér összesített mértéke nem haladhatja meg a Vállalkozói Díj 20%-át. Meghiúsulási kötbér: a Projekt egésze ellenértékének 20%-a. Teljesítési Biztosíték: mértéke a Vállalkozói Díj 5%-a, melyet nyertes AT a Szerződés hatályba lépésekor köteles AK rendelkezésére bocsátani a Kbt. 134. § (6) bek. a) pontban írt biztosítéki formák valamelyikén. A Teljesítési Biztosítéknak a Szerződés szerinti Befejezési Határidőt követő 45. napig kell érvényesnek, lehívhatónak lennie. Jótállás: a Projekt egésze sikeres Műszaki Átadás-átvételének lezárásától számított 36 hónap. Szavatosság: a Projekt egésze sikeres Műszaki Átadás-átvételének lezárásától számított 60 hónap. Jótállási Biztosíték: mértéke a Vállalkozói Díj 5%-a, melyet nyertes AT a sikeres Műszaki Átadás-átvételi Eljárás befejezésekor köteles AK rendelkezésére bocsátani a Kbt. 134. § (6) bek. a) pontban írt biztosítéki formák valamelyikén. A Jótállási Biztosítéknak a Jótállási Időszak lejártát követő 45. napig kell érvényesnek, lehívhatónak lennie. Részletek a VSZF-ben és a VSZM-ben. Oplysninger om finansiering og betaling: Ajánlatkérő karakterkorlátra tekintettel jelen III.4.5) pontban (BT-77) rögzíti azokat az információkat, amelyeket a III.4.6) pontban (BT-761, BT-76) kellene rögzítenie, az alábbiak szerint. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy: Ajánlatkérő - a Kbt. 35. § (8)-(9) bekezdéseiben foglalt előírások figyelembevételével - a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötendő szerződés teljesítése érdekében a nyertes ajánlattevő(k)től nem követeli meg, valamint a nyertes ajánlattevő(k)nek nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet (projektársaság) létrehozását, így jelen közbeszerzési eljárásban a Kbt. 140. § (1)-(8) bekezdésében foglalt előírások nem alkalmazandók.

#### 5.1.15. Technikker

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Oplysninger om klagefrister: A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információkat a Kbt. 148. § (3)-(9) bekezdéseiben foglalt előírások tartalmazzák.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Építési és Közlekedési Minisztérium

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Építési és Közlekedési Minisztérium

Organisation, der behandler tilbud: Építési és Közlekedési Minisztérium

---

**8. Organisationer****8.1. ORG-0001**

Officielt navn: Építési és Közlekedési Minisztérium

Registreringsnummer: 15847397241

Postadresse: Alkotmány Utca 5

By: Budapest

Postnummer: 1054

Landsdel (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

Enhed: Közbeszerzési Főosztály

E-mail: [kozbeszerzes@kbm.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@kbm.gov.hu)

Telefon: +36 14354833

Internetadresse: <https://kormany.hu/kozlekedesi-es-beruhazasi-miniszterium>

Køberprofil: <https://kormany.hu/kozlekedesi-es-beruhazasi-miniszterium>

**Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

**8.1. ORG-0003**

Officielt navn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Registreringsnummer: EKRSZ\_40664534\_2

Postadresse: Riadó u. 5

By: Budapest

Postnummer: 1026

Landsdel (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

**Denne organisations roller:**

### 8.1. **ORG-0004**

Officielt navn: Közbeszerzési Hatóság  
Registreringsnummer: EKRSZ\_40664534  
Postadresse: Riadó utca 5.  
By: Budapest  
Postnummer: 1026  
Landsdel (NUTS): Budapest (HU110)  
Land: Ungarn  
E-mail: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)  
Telefon: +36 18828635  
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>  
**Denne organisations roller:**  
TED eSender

## 10. Ændring

---

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

461356-2026

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajournførte oplysninger

Beskrivelse

:

A módosítást az tette szükségessé, hogy az eljárásban érkezett kiegészítő tájékoztatás-kéréseket - annak ellenére, hogy azt a gazdasági szereplő a Kbt. 56. §-ban meghatározottak szerint időben kérte - ajánlatkérő nem tudja a Kbt. 56. § (2) bekezdése szerinti határidőben megadni, ezért az ajánlattételi határidőt a Kbt. 52. § (4) bekezdés a) pontja alapján meghosszabbítja. Ajánlatkérő felhívta a figyelmet, hogy a Kbt. 55.§ (2) bekezdése értelmében a módosító hirdetmény megjelenéséig a közbeszerzési eljárásban intézkedést tenni, döntéseket hozni, iratokat beadni (pl.: kiegészítő tájékoztatást kérni) nem lehet. Ajánlatkérő tájékoztatta továbbá a Gazdasági Szereplőket, hogy a folyamatban lévő vagy módosítás alatt álló ügyletekben (ajánlat összeállítása, módosítása) szükséges a gazdasági szereplőnek ellenőriznie, hogy minden módosított adatmező/úrlap az ajánlatkérő módosított előírásának megfelelően került-e kitöltésre. A benyújtott státuszú ügyletekben (ajánlatok) az ajánlatkérői módosítást követően az ajánlatot a gazdasági szereplőnek vissza kell nyitnia szerkesztésre, és az ajánlatkérői módosításnak megfelelő tartalommal a módosított ajánlatot újra be kell nyújtani.

### 10.1. **Ændring**

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: A(z) IV.2.2) Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje, dátum, helyi idő (BT-131,BT-1311) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Tue Jul 21 11:00:00 CEST 2026 Helyesen: Tue Aug 04 11:00:00 CEST 2026

### 10.1. **Ændring**

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: A(z) IV.2.7) Az ajánlatok felbontásának feltételei, dátum, helyi idő (BT-132) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Tue Jul 21 12:00:00 CEST 2026 Helyesen: Tue Aug 04 12:00:00 CEST 2026

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 060a2941-cb9d-4d1a-84b0-221da1604db4 - 02

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 20/07/2026 11:52:37 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (eSender): 17/07/2026 11:42:07 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: ungarsk

Bekendtgørelsesnummer: 502185-2026

EUT-S-nummer: 138/2026

Offentliggørelsesdato: 21/07/2026